

Մանգուսի էֆենդի սե-
նեւ 300 նիւսիս ի թիւա-
բայա, գըլմէթի իսթան-
պուլ իշին 2 իրա օլտուղու
կիւի թաշաւար իշին տա-
խի սէնէտէ 300 նիւսիս
վերիւնէն, վէ բօսթա բա-
րասը տա իշինտէ օլարագ
օն իթի սիմ մէհաիւնէ տիր:
Նիւսիսի 40 ար բարա-
նա սաթըմագտա տըր:

Մանգուսի էֆենդի

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄ ՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՄՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Իւանաթ ըն պէհր սաթըրը
Կինճի տէ ֆաշ, 2 ինճի տէ-
ֆա 2, 3 ինճի վէ սայիր
տէ ֆաշար իշին Կը. վէ ի-
լան որրասընա գօնուլմա-
նան իլանըն սաթըրը 5 շէ:
Մէթուպ վէ սայիրէ
Գալաթա տա Բէնէշնպիւհ
բազարընտա վագը Եր. 4
Իրա խանընտա կարա-
պետ 8, ֆանոսեան խալի-
նէ կէսնտէրիւնէ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Այնքսինալ վէ Տէլիկրաւն ֆէթհ
ու գապթընտան տօլաւը հուսուլէ կէ-
լէն մահգուղիւնէթի հիւմանուլն, մա-
պէյնի հիւմանուլն միւշիրիւնէթի ճէ-
լիւնիւնտէն գաթը Մէրտարը Էրէմի,
Ալի Սայիպ, Ահմէտ Էյուպ, Հաֆէզ,
Փազը, Սիւլէյման վէ Աղիգ բաշալար
հազարաթընա այրը այրը թէլէկրաֆ-
նամէլէր իլէ թէպչիւր պոլլուլմուշ օլ-
տուղու իշինալմիշ տիր:

— Սեմէրօրօլտան ֆէթլ տը Սէն
Բէթընպուրիւր կազըլտըղընա նէղա-
րէն, մուախիւարէն պէթիւր չտրտա
թօրըր վէ պէշ վս կօն պարուլթ Սէ-
վասթաբօյա կէսնտէրիւնի տիր, Ժէնէ-
րալ Թօպլէթէն Սէվասթաբօյա վասըլ
օլմուշ, վէ շէհրի մէղըլուլն իսթիհ-
քեւամաթը իշին ալթը Երիւզ պին բուպ-
լիլիւր պիր իսթիհքաւազ ազտ օլունմուշ
տուր, Իէրլտէ 400 եաթագըլթ պիր
խասթախանէ թէէսիս օլունտու, վէ
պու խուսուս իշին Սէմէրօրօլտան
լազըմ կէլէն չամաշըր, վէ սայիր խաս-
թախանէ էշեաթ կէսնտէրիւնէ տիր:

— Գարստան իթիթիհտա զազէթաթը-
նա կէսնտէրիւն պիր գըթմ մէթըն-
պուլ սուրէթի տիր:

Գարս շէհրի հարպ իշին եարաթը-
մըշ պիր նօթթա տըր, Թէհհիլաթընա
քէմալը կէրմիլէթէ չաւըշըրէօր, վէ
քեաֆֆէյի թապեալարա ճէսիմ թօ-
ւար չըգարըլարագ, թէհհիլ օլունմուշ
վէ օլունմագտա պուլունմուշ տուր:
Հէր կիւն թօր վէ միւհիմմաթ կէլմէք-
տէ տիր: Ենվիլէ ագալի 500 պար-
կիր ճէպլանէ վէ մուհիմմաթ կէլի-
նէօր, Ենվիլէ հալտէ եարըլմըշ օլան
զախիլէ ամպարըլարընտա խալիլ էր-
գազ մէվնուտ օլուպ, պու սէնէ աշար
Լոյնէն ալընպ, անպարար տօլտուրու-
լաճագ արը: Վէ տօլտուրուլտուղու
հալտէ, ալթը մահ, 50—60 պին քի-
շիլի իտարէյէ քեաֆի տիր: Պուրա-
տա (Գարստա) սէքիլ, վէ Էրգուլմտա
օն իրի, վէ Էրտիհանտա ալթը թա-
պուր պուլունմագտ տըր: Ենվիլէ Էր-
գուլմտա սէքիլ վէ Գարստա տէօրթ
վէ Էրտիհանտա իւշ թապուր ասքըր
մէվնուտ տուր: Արլ իթիթիլմ թէր-
թիպի վէճէլ, պիր թարաֆտան բէյ-
տէրբէյ թապուրար կէլմէքտէ տիր,
վէ հազըլթըք բէք միւքէմմէլ տիր:
Վէ իշթէ պու կիւն տախի 800 պար-
կիրլէ ճէպլանէ կէլտի, Էյնասըլ նօթ-
սան եօգ կիպի տիր, վագ աա մաղիյէ
տէքի պուրանըն թէրթիպաթը, շիմ-
տիքիլին Երիւզ պիր գաւար տէյիլ
իտի: Էրգուլմ վէ Էրտիհան տախի հէր
շէյնէ բէք միւքէմմէլ տիր: Գարստա
օն ալթը առէտ ճէսիմ վէ մէթին իս-
թիհքեամ վար տըր: Վէ պէշ Երիւզ գա-
տար տա գալէա թօրմուսու մէվնուտ
տուր, վէ պուրաւա քեաֆի տիր: Պիր
հաֆթմ մուգատտէմ պիր պաթարեա
սէյիտըր թօրմուսու կէլտի:

Կէլէլմ Ռուսիանըն կիւմիւ գալէ-

աւընա, Պու գալէա պուրաւա օն իրի
սաաթ մէսաֆէտէ վէ Արա չաբընըն
իւղէրինտէ վէ հուսուլտա տըր: Ռու-
սիանըն օրատա տէօրթ ալալ բիւստէ
վէ պիր ալալ սիվարի վէ պիր ալալ գա-
զագ սաքըրի վէ պէշ պաթարեա, եա-
նի 30 գըթմ թօրու մէվնուտ տուր:
Ասքըրի Արա չաբընըն քէնարընտա
չատըրարտա տըր: Վէ գըշըթ մա-
հէլէրինի տախի հազըլարաշըլար տըր:
Մէսէլէյի զայիլէտէ, պիլիմ պէյիւք
գանլը օլարագ, մուգաֆֆէրէն գալ-
ղա իթիթ օլտուղուլմուշ նօթթալարտա
պիր նըսթը Թիւրք վէ պիր նըսթը Ռու-
ֆարգը իլէ, օրտուսուլմու Իթիլէ թազ-
սիմ իտէրէք, Ռուսիա տայիմա գալէ-
ատա վէ Թիւրք ֆարգ օլունմա գըմ
տըշըրտա պուլունմա եօրար, Կիճէ
եարըն անսըղըն թօրար աթըլըպ,
կէօեա Թիւրք պասմըշ կիպի մուհարէ-
պէլէր եարըն օլար: Կիւմիւ գալէա-
սընըն մէսէլէյի մաղիլէտէ վուրուլուպ,
Ռուսիա պօղուլտուղու ճիհէթլէ, շիմ-
տի միւքէմմէլ գալէա եարմըշ վէ խա-
րիճէ միւհիմմա օլմաեաճագ սուրէթ-
տէ տախիլինտէ հէր շէյի մէվնուտ
պուլունմուլմուշ տուր: Էյ հասըլ իս-
թիհքեամ բէք միւքէմմէլ տիր, Ռու-
սիանըն իշիլիտէ տաճա պէշ նօթթա
ասքըրի մէվնուտ տուր:

Պիրիմ պու ճիհէթլտէն հիշ պիր գօ-
գուլմուղ օլմաեալ, հէր պիր շէյիմիլ
մէվնուտ վէ բէք միւքէմմէլ տիր:

— Սօն Վարա բօթթաթը իլէ կէլէն
Էրօրա զաղէթալարընտա կէօրիլէն
թէլէկրաֆնամէլէր տիր:

Բարիլ 26 հօկտ.

Ժէնէրալ Ինեաթիլ Բարիտէ պու-
լունմա տիլըմաթլարտան պիր տօթմու-
նա քէշիտէ իթիթիլ պիր թէլէկրաֆ-
նամէլինտէ պէնիմ իթիթալը չախի-
մի թէհհիլտա իտէր իսթիմտէ, սայիր-
լէրիլին իթիթալըն թէհհիլտա իտէ-
մէմ, տէմիշ տիր:

Պէլլարտ 27 հօկտ.

Սըրպ հիւքիլմէթի վուգու պուլան
մաղլուպիլմէթ վէ հաղիմէթինի քեա-
միլէն Ժէնէրալ Չէրնաեֆին Էյիլէթ-
սիլլիլին ինտա իտիթօր:

Բէթընպուլ 27 հօկտ.

Ռուսիա տա մուգալիգայի մալիլէնին
չօղալմաթը վէ քեաղըտ գարպօլարը-
նըն Էյիլէն ֆիեաթը սէպէպի իլէ,
Ռուսիա մալիլէն նազըրընըն աղլի մու-
գարըր իսթ տէ, պազը բօլիթիգա
միւհազաթընա պինանէ, տիլէր պիր
մալիլէն նազըրընըն նասպը պիր գալ-
կիւն թէլէլիլ օլունմուշ տուր:

Նազըրը միւհալիլէյի մուհարէպէ
օլունմաթը Էֆքեաթընտա օլտուղու
սէյիլէնիլիտօր:

Ռուսիա պանգաթըն տիրէթօրա-
րը, Ռուսիա տէվլէթի թահիլթիլթընըն
թէնէլլիլ ֆիեաթընը մէն իտէճէք
սէպէպիլէրին միւհաթէրէ վէ մէվլէթի
իլէ մէշըլ տուրար:

Վիէննա 28 հօկտ.

Մաճարիթան Նիմ Բէսիլ գաղէթա-

լարը, Ռուսիա ասքըրինին Մէմէքէ-
թէյնտէն կէշմէլէրինէ բրէնա Շարը
թարաֆընտան միւսաատէ կէօթէրիլ-
տիլինի պէնան իտէրէք, բրէնա Շարը
Հօհէնգըլէն, եանի Ալմանեա իմէ-
րաթօրու խանէտանըն մէնուպ պու-
լունտուղու ճիհէթլէ, միւշարիլէյի
իմէրաթօր թարաֆընտան բրէնա
նասիհաթ վէրիլմէթի իշին, Պէրլին-
տէքի սալթանաթը Սէնիլլէ սէֆիլի
մարիֆէթի իլէ իլթիմա օլունմաթընը
թէլէլիլ իտիթօրար:

Պէրլին 28 հօկտ.

Բէթէրապուրիտան իշար օլունտու-
ղու վէճէ իլէ, Ռուսիա տա հարաքեա-
թը ասքըրիլէն տայիր շուեու պուլան
թէվաթիլարըն ալթը եօգ տուր: Իհ.
Թիւրք ասքըրի վէ մէգուլէն սիլա-
լարընտա պուլունմա նէֆէրիլի սիլահ
ալթընա ճէլպ օլունմաթը տըր: Աս-
քըր ֆըրգալարը տախի մուհարէպէ
հալիլտէ պուլունմաթը, Երիւզ ճէ-
սիմ պիր օրտուսու անիտէ հարէքթի
իթիթիլմէթի իշին պազը թէտապիր
իճրա օլունմուշ տուր:

Լօնտա 26 հօկտ.

Թայմա գաղէթաթը Սըրպիլթան Է-
հալիլինին ֆէվգէլտէ միլուս օլա-
րագ, ումուլէն իթաթ իթմէք ար-
գուլունտա օլտուգըրընը միւհաթիլին
պիր թէլէկրաֆնամէն նէշը իլլէմիշ տիր:
Պէլլարտա պուլունմա սահիլ սէրվէթ
թազըմ Սէմիլնէ գալմաղա հաղըր-
լանընտար:

Բակիւզա, 26 հօկտ.

Գըշ շիտէթլիլնէ պաշլաթը օլտու-
ղունտան, Տէրվիլ բաշա հազըրէթլէրի
պու սէնէ մուհարէպէնէ իթիթաթ վի-
րէճէք, վէ իթիթիլնէ կէօրէ Թիւրքի-
նէ շէքիլէճէք տիր, Գիլպօֆ ճիլարըն,
տա պուլունմա գօրու, Չարէվօ նէհրին
թուգընտան միւհաթիլմէթ օլուպ,
Թիւրքիլն սահարաթը սու պասմըշ տըր:
Մըլթար բաշա հաղըրէթլէրինին Էլինէ
տիւշէն Գարաաղ Էսթըրլէրինին գաթիլ
օլունտուղու սահիլ տէյիլ տիր: Պիր
թիլաթէթէ պազըլըր իսթ, Մըլթար
բաշա Սըրպիլթան թարաֆընտա պիր
ասքըր գօմանտանըլը թէվիլն օլու-
նաճագ իմիլ: Արնալուտ Գաթօլիք ա-
սաքըրի մուալիլնէսի գըշ օլմագ միւհա-
սէպէթիլլէ մէմէքէթլէրինէ ալթէթ
իթիլ իտէլէր տէ, հիւքիլմէթ թարա-
ֆընտան քէնտիլլէրինէ իթա գըլընան
գըլտան տօրար շէշխանէլէրի իթա իլ-
լէմէք իսթէմմէլ Էր տիր:

Այոթն իլիաթէթլինին ասաքըրի մու-
ալիլնէսի վէ Չէյպէքլէր վաթանլարը-
նա ալթէթէ հաղըրլանընտար:

Չարա, 27 հօկտ.

Էֆիլէթիլ օլունմաճագ պիր մէնպա-
տէն խապէր իլիլիլիլինէ կէօրէ, Գա-
րաաղ բրէնի Օսմանը Էսթըրլէրինին
սէպիլլին թախիլիլ իթիլ տիր: Էն
ղիւստէ կէօնիլլիլիլ պուլունմա
նիլլիլ ճիլարընտա Գարաաղըլը-
րն պիր միլտարընա բուսաթիլ վէրի-
լէճէք տիր: Պու թէտապիրլէր, հու-

պուպաթ վէ զալիլէրինին գահթընտան
իլէրի կէլիթօր:

Պէլլարտ 28 հօկտ.

Բրէնա Շարը թարաֆընտան բրէնա
Միլանա պազը թէպիլթաթ իթմէք
իւղրէ, մէմուրիլէթի միլտուլն իլէ
պիր եալթըրին վիլունտին պէլլէրիլ-
մէքտէ տիր:

Բէթէրապուրիլ 26 հօկտ.

Ալմանեա սէֆիլի տիւն պուրաւա
պիլվիլտուլ, եարըն Լիվաթիւսա միւ-
թիլլէճէճէն հարէքթի իտիթօր: Իմ-
բէրաթօր Ալթըսաթ սըհէթ իւղէ-
րէ օլուպ, նէղտինտէ պուլունմա կը-
րան տուր: Սըրգէթը սաք կիւնիւ պու-
րաւա միւթէվէճէճէն Լիվաթիւսա
հարէքթի իտէճէթլէր տիր: Կրան տուր
նիլլիլ, վէլիլ ահտըն զէվէլսիլլէ
պու կիւն Լիվաթիւսա միւթէվէճէճէ-
հէն Վիէննա տան հարէքթի իլլէմիշ
տուր:

Բէթէրապուրիլ 26 հօկտ.

Տէվլէթի Ալիլէնին Թիլիլ շէհ-
պէնտէրինին գաթիլը, բօլիթիլմա օլ-
մաթըլը թէլէմին գըլընընտար, Էն զի-
եաթտէ սույի գանն օլունմա քէնտիլ ու-
շաղը տըր:

Վիէննա, 26 հօկտ.

Բիվաթէթէ կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթի,
տէվլէթի Ալիլէն տէյիլին պիր հարէ-
քէթէ գըեամ իթիլիլինտէ, նէ մէսիլէք-
տէ պուլունմաճագըն սիւալ զըլմընտա,
Ալմանեա տէվլէթի թարաֆընտան Ա-
լթըրիւսա պիր նօթթա իրալ օլուն-
մուշ տուր:

Աթիւն, 28 հօկտ.

Օլկա նամ գըրհը Ենվիլն սէֆիլէսի
գըլտան տօրար 16,000 թիլլէնք իլէ
տիւն Բիլէ Լիմանըն տախիլ օլտու:

Պէրլին, 26 հօկտ.

Նտիլտուլ Յայիլունի վէ սայիր սա-
պահ զաղէթալարը, Թայմա գաղէթա-
սընըն Ալմանիա տէվլէթինտէն լալէպ
իթիլիլ սուլ, մուհարէպէ տիր, հալ
պու քի Ալմանեանըն շիմտիլիլ բօլի-
թիլթաթը, եազըն պիր միւթաթպիլ
իլլին սուլհու թէլէմին իտէնտար:

Բակիւզա 27 հօկտ.

Տէրվիլ բաշա հաղըրէթլէրի Բօթիլ-
րիլաթը թէրթլէ Բուլգա արգասընտա
կըրօնտի նամ մահէլլէ շէքիլտի:

Մէտիլիլն գապթը Արնալուպու գ-
տա հէհէճանը ալիլմի մուհիլ օլտու:
Չէթիլինտէն պիլտիլթիլլէրին կէօրէ,
ասպէն Արնալուտ օլան Էսթըրլէր սալը
վիլիլիլ տիր:

Թայմա զաղէթաթըն Պէլլարտ
մալալէրի տիր քի, Սըրպիլտա մու-
հարէպէ իթմէքտէ օլան Ռուս վէ Սըրպ
օրտուսու մուալլէնէթ օլունմա իլլէ
Օսմանը ասքըրի թա Պէլլարտա կի-
տէլլէր տիր: Ընվիլ իթիլ զապթ
օլունտու իթիլ օլունմաթըն, Օսման-
լըլար եալալ եալալ ֆազաթ գարըլ
կիլիլմէլ սուրէթ տէ իլլէրի վարէնտար:

Պէրլին, 26 հօկտ.

Կաղէթ տը Սէն Բէթէրապուրիլ զա-
ղէթաթըն պէնանըն կէօրէ, Մու-

քուանըն ազարեթ սահիպները, իս-
թիգրազը միւր քիւշատ օրունուր օ-
լունմազ Բուս հիւքիւմէթինէ 40 միւրօն
րուպիւրէ բօլիցա վերմէի թէքլիֆ
կյէտիւր:

Մէղքիւր դաղէթանըն պէեանընա
կէօրէ, Ֆիլէմէնքին պազը ասհապը
սերմանէլէրի, սօնրատան թէտալիւլէ
չըգարըլաճազ պիւր իսթիգրազտան
թէտլիւլէ օլունմազ իւզրէ շիմտիլիք
ալթուն օլարազ 30 միւրօն րուպիւր ի-
թասընը թէքլիֆ իթմիլէր:

Աթինա, 28 հոկտ.

Միւսիւր Գուսնուրուր Թարաֆըն.
տան միլէթ մէճլիսինէ թազտիմ օլու-
նան լայիհա, պիւթիւն ասաքիւրին մըգ-
տարընը 200 պին քիլիկէ իպլաղ գըլ-
մազտա տըր: Ասաքիւրի իսթիգրաթիւ-
տէն 120 պին քիլի 19 տան 30 եաշը-
նատար տէրհալ սանճազ ալթընա ա-
լընապիլմէթտէ տըր: 50 պին քիլի տէ
30 տան 40 եաշընա գատար օլարազ
միլէթ մուհաֆըզ ասքըրի տըր: 30 պին
ասքըր տէ, 40 տան 50 եաշընա գա-
տար օլարազլարը հալտէ միլէթ մու-
հաֆըզ ասքըրիւն իսթիգրաթ նէֆէ-
րաթը տըր:

Պէրլին, 26 հոկտ.

Բուսիւտա ասքըրին հալը մուհաթէ-
պէտէ պուլունտուրուրմաքընա տայիւր
հէրնէ գատար էմր իթա օլունմա-
մըշ իսէ տէ, թէեմին օլունտուրունա
կէօրէ, լօտօս վէ պաթը լօտօս սինօր-
լարընա պէօլիւք հաղըրըզ կէօրիւ-
լիւօր: Մէմէքէթէյնտէն պիւր չօգ
միւհիմմաթ սաթըն ալընմըշ օլուպ,
լաղըմ կէլէն հէքիմ վէ ճէրահլար
ճէպլ օլունմազտա տըր: Իտարտէնիզ
սէվահիլինին պօեուհա պաթարեալար
վազ օլունմազ տուր քի պու սուրէթլէ
տէնիգտէն օլաճազ հիւճուհա գարշը
գօեապիլմէթէրէ:

Պէրլինտէն Թայմս զաղէթաքընա եա-
ղըօրլար:

Բուս հիւքիւմէթի, պիղզաթ թիւր-
քիա իլէ մուհաթէպէ իթմէք իսթէմէ-
տիկիւտէն, Եունանիսթանը վէ Մէմէ-
քէթէյնի էօնէ սալմազ. իսթէեօր իսէ
տէ, պուլարըն իքիսի տէ օլ պապտէ
թէրէտուրիւ կէօսթէրիօրլար: Եու տա
սահիւ տըր քի Ագ վէ Գարա տէնիգ-
լէրտէ, պիւր գաշ Բուս սէֆայիլինի պուն-
լարը ճէպլ իլէ մուհաթէպէնէ մէճպուր
գըլապիլիւրէր:

Բակիւզա, 25 հոկտ.

Պօխանօպրտօտա քէտիլիլնէ իս-
թիւքեմա միլիմիշ օլան Գարաաղըլ-
լար իւլ կիւնտէն պէրու քէմալի մու-
վաֆֆազիլիկէ Մըթիմար վաշանըն
օրտուրունու թօրա տիլիգ. Կըրանչա-
քէվօ քէօրիւսիւնիւ իսարապ իթմիլիւր:
Պու սուրէթլէ Մըթիմար րաշանըն թը-
րէպիլնէ իլէ օլան մուսապրաթիւ գաթիթ
օլունմաշ տուր:

Նիքիւր ապրօգատա տըր:

Բակիւզա, 25 հոկտ.

Տիւն Մէտիւնի գապիլը միւնաթիւլէ-
թի իլէ Չէթիլնտէ քիլիսէթտէ տուա-
լէր օլունտու:

Էօր թուրուլան 12 նէֆէր Օսմանը
զապիթանը սիւհլարը վէ նէֆէրաթը
ասքըրիւն Բէյդանպէրին եէշիլ սան-
ճաղը իլէ էհալի իլինտէն կէշիլէր:
Մէտիւնին ասաքիւրի մըթահաֆըզա-
սընտան 120 խաթիմ աալը վէրիլտի:

Գարաաղըլլար տէօրթ բարէ թօր
իլէ պիւր չօգ միւհիմմաթը հարպիւնէ
զապիթ իթմիլէր:

Գարաաղը պէյի իլէ Սըրապ պէյի
բըրէնա Միլան պէյիլնտէ պիւր չօգ թէ-

լէկրաֆ ալընըպ վիլիլմէթտէ տըր քի
պու խուսուս իքի բըրէնալը միւնընտա
իթիթիֆազը թամ պուլունտուրունա
տէլիլ տըր:

Սէն-Բէթրապուրկ, 25 հոկտ.

Կօյօս դաղէթաքըն գանընա կէօ-
րէ, Բուս ասքըրի Օսմանըլը էեալէթ-
լէրինէ կիւմէնէճէք տըր: Մէղքիւր դա-
թանըն գալիլնէ, պունուն սէպէպի,
Մէմէքէթէյն իսթիգրաթի իլէ Եունա-
նիսթանըն ազ վազըթտան իլանը հարպ
իսթէճէքիւր խուսուս իսթիլ:

Լօնտրա, 26 հոկտ.

Պիւնանիլէ դաղէթաքըն գանընա
կէօրէ, Եարգտա աղըր գարըշըգլըզ-
լար գուհուր իսթէճէք տըր տէյի քէշֆ
օլունտուրունտան, Գաթարի նամ վա-
րօր ճուհա իրթէսի կիւնիւ Մալթաեա
նազլ իթմէք իւզրէ Լօնտրաաան պիւր
իսթիլ ասքըր ալաճազ տըր:

Սթանտար դաղէթաքըն պէեանը-
նա կէօրէ, Խաբանհա հիւքիւմէթի տօ-
նանմաքըն էյի պիւր հալէ վազ իթմէք-
իլէ գարար վիլիլմէթտէ: Մէմէքէթէյն
իսթիգրաթ օլարազ տէրհալ պիւր ֆիլօ
թէշէթի գըլընաճազ տըր: Պունուն պի-
րինճի խաթմէթի սէվահիլի մուհաֆա-
զատան իպարէթ օլաճազ տըր:

Մէղքիւր Սթանտար դաղէթաքը,
Բուսիւնըն թաաալվաւրաթընա գարշը
կէլմէք իւզրէ Էվրօրա տէվէթլէրի-
նին պիւր չօգ միւհազաղալարա մէպի
իսթիլթէրա իլէ պիւրէշմէթի լաղըմ
կէլիլիլինի պիւրտիլիլ սըրատա չէօլէ
տէեօր: «Իսթիլթէրա, Բուսիւնըն
Թունա պօղաղլարընա եէրէշմէթի
քէմալի րահաթըն միւհազտէ իտէ-
պիլիլ: Ալանտէն վէ Սէվահիլի կիպի
մէտէնի տէվէթլէրին, նիմ պարպար
հալիլտէ պուլունտան Բուսիւ կիպի պիւր
տէվէթլէտէն գարաթտիտէ օրմալարը
թէէթիլ ֆիլիլիլ մուհիպ օլաճազ տըր:
Փազաթ շարգտա վէ տիւնտէն սա-
լիլ գըթաքընա պուլունտուրունա
հալէ իսթիլ կէլմէք: Իսթիլթէրանըն
մէտէլէյի շարգիլէ հաղըքընա օլան
էֆթարը շու տուր քի Բուսիւ հիւք պիւր
վազըլ Պօղաղ իլիլտէ վէ Չանազ գա-
լէտարըն եէրէլէմէնէլէք տըր: վէ
հիւ պիւր տէվէթլէրին մուսալմէթի օլ-
մազաղըն պունու մէննէ միւզիլէ-
տիլիլ: »

Բուսիւ հիւքիւմէթի, թիւրքիա ի-
լէ մուհաթէպէ իթմիլիլտէ, Ալթըրիւ
վէ Ալմանիսըն պիւր թարաֆ տուրմա-
լարը գըմնընտա պաղըլ շիլթիլլա
մուգալէլէ իլէմիշ օլուպ, շիմտի տէ
պիլի մազաթէտէ իսթիլթէրա տէվէթի
իլէ մուսապրաթա իլիլիլմիշ տըր: Բի-
վաեթիլ կէօրէ, Իսթիլթէրա տէվէթ-
թի թարիլ ահաճաթէսինէ րիտէթի
տէրքտար օլուպ, տիւլիլ տայիլէ ահա-
նամէյի մէղքիւր րուլալմալ իլէմէնէ
գաղըլլարըլարընտա, իսթիլտիլ կիպի
հարէքէթ իսթէճէք տըր: Վիլքէլանըն
իլպու մէպէքի բարալմէթի մէճլի-
սինտէն թաշահի օլունտաճաղը իսթիլմա-
լի գալիլտէն տըր: (Մ. Տիլլօմիլիլ)

Միտհաթ բաշա հաղըթլէրի կէ-
լէն ճուհա իրթէսի կիւնիւ սա-
պահլանըն մապէյնի հիւմանունա
աղիլմէթլէ, սաաթ եէտիլէ գատար
հաղըլլու հաղըթլէրի Բատիլահիտէ
պուլունտուրունա սօնրա, Պապը Ալի-
նէ կէլէրէք սաաթ տօգուրա գատար
Սաաղաղամ հաղըթլէրիլլէ ազտը միւ-
ղաքէրէ իթմիլ: վէ օրտան միւշարի-
լէյիլմա հաղըթաթը թօրիսնէն
աղիլմէթլէ, սայիլ վիլքէլայի ֆիլիլտ

հաղաթաթը տալի հաղըր օլունտուր
հալտէ, ֆէվզէլտա սուրէթտէ ազ-
տը մէճլիս իթմիլլէր տըր:

Մուսիսարէն գաթը հաղըթլէրի Բա-
տիլահի թօրիսնէյի ալիլէյի թէշ-
լիլլէ, ազտ օլունտան մէճլիսի վիւ-
քէլաեա րիտէթ պուլունտարազ, ազ-
չամ թաաամըն տալի օրտա իթմիլ-
լէր տըր:

Տիւնքի բաղար կիւնիւ տալի հիւ-
նէթի վիլքէլայի ֆիլիլտ հաղաթաթը
Պապը Սէրապէրիտէ Սաաղաղամ հաղ-
րէթլէրին թաշըր րիտէթլէրինտէ
մէճլիսի մախուս ազտ իթմիլլէր տըր:

Պու պապտէ վազըլթ նամ Օսման-
լը զաղէթա պէր վէճհի ալիլ եաղըլլ
տըր:

«Թօրիսնէնէ թէշլիլի հիւմա-
եունու Թաճտարի, մուհիմմաթը հար-
պիւնէնի կէրմիլի քիմալ վէ իսթիլհա-
րընա ալիլ թէտապիլի միւզաղիլէ-
նին էհէմիլիլէթլէ իթիլ իսթիլլէր, վէ
Պապը Սէրապէրիտէ էնճիլմիլի մախ-
սուսուն ինապտը տալի գուլվէյի ա-
քէրիլէմիլին նօգաանլարըն թաաամ-
լաճաղա, անա ալիլ մէսալիլհին թէտ-
գիլ վէ միւզաղէրէսի մաղսէտիլէ
միւսթէնիլ տըմաղ լաղըմ կէլիլ քի,
միւսթարէք միւստաթլէրին իթիլմաթ-
տան սօնրաքի վազըլթ թէէմին իլին
քէմալի տըգաթ իւզրէ իսթիլիլթա
րիտէթլէ հաղըր օլուր, գիւրա իլէ գօֆ
սանտըգլարըն իքի տէ պիւր թաշըր-
լըշը, պիւր չօգ թէքլիլի միւհիլմաճ
օլմաթըլընտան, իլին սօնունտա վէրի-
լէճէք ճէվապը, շիմտիտէն հաղըր-
լաճազ ումուրու վաճիպէտէն տըր:
Պու պապտէքի թէտարիլթաթ սուլ-
ու ասաթիլին թէէմին վէ իսթիլհաղըր-
նը միւզաղիլ նէթիլմէ իսթիլհաղըրնէ
մախսուս օլունտունու էննէ թէքրար
իսթիլլէ: »

Տէվէթի Ալիլէ թարաֆընտան
Ամէրիգատա Վիլիլիլիլ գուլմանեա-
սընա սըրաթը օլունտան իսթիլիլթա-
տան օն պէշ միլիսն իսթիլլէ չէհիլն-
տէն հարէքէթ իթմիլլէ օլան ճօն Պիւ-
ման վարօրունա թաշահիլլէն Տէրիսա-
տիլթէ կէօնտէրիլլէ տըր:

Մէղքիւր իսթիլիլթա 375 000 աօ-
լար գըլմէթլէտէ տըր:

Եէյիլիլ իսթիլ հաղըթլէրի տիւն
մապէյնի հիւմանունա տալիլ պուլ-
լուլարազ, պիւր վազըլթ հաղըրու
հաղըթլէրի Բատիլահիտէ պուլունտուր-
տան սօնրա, Պապը Սէրապէրիլիլէ ա-
ղիլմէթլէ, մէճլիլի վիլքէլաեա հա-
ղըր պուլունտունալլար տըր:

Պիլիլմէք սէֆիլիլ Մ. Հէլմէվիլ
հաղըթլէրի ճուհա իրթէսի կիւնիւ
մապէյնի հիւմանունա աղիլմէթլէ,
Խաբիլիլէ նաղըրը բաշա իլէ թէշ-
լիլիլթաթը Գիւսալիլ պէյի էֆէյտիլ, վէ
տիլլանը հիւմանուն թէրճէմաթ Միւ-
նիլ պէյի հաղըթլէրի հաղաթաթը
հաղըր պուլունտուրալարը հալտէ, հու-
գուրու հաղըթլէրի Եահաննէն չըգա-
րազ, էննի իթիլմաթանմէթիլ թա-
տիլ իլէմիլ տըր:

Հօպարթ բաշա հաղըթլէրի կէ-
լէն ճուհա իրթէսի կիւնիւ Սաաղա-
ղամ հաղըթլէրի իլէ իսթիլ վազըլթ
կէօրիլիլթալլար տըր:

Թահրիլթաթ իսթիլիլիլէ քիլիլ-
պէթլէտէն Յիլմաննէն էֆէյտիլ, Թիւ-
նէթլէ չէհալէտէլիլիլ քիլիլպէթլէն
թալիլին պուլունտունա տուր:

Գարաաթիլ սէվահիլինի մուս-
նէնէ իթմէք իւզրէ, Հօպարթ բաշա
հաղըթլէրին տօնանմայի հիւմանուն

իլէ Գարաաթիլիլ չըգաճաղը իլի-
տիլիլ տըր:

Իպթիլիլ իսթիլ մէվզըրա կէօն-
տէրիլմէք իւզրէ, տօգսան ալթը թա-
պուրուն միւհէտէտէն սիւհալանմաթը
գարաթաշտըրըլը օլունտա մէսմու-
տուր:

Ալթըրիլիլ թալիլիլիլ խու-
սուսունու թէնէրալ իսթիլիլիլ Պա-
պը Ալիլիլ թէքլիլ իթմիլլէ օլունտունա
տալիլ պու կիւնիլթա պիւր հալաթիս
չուսու պուլունտա իսթիլ տէ, պու հալա-
տիսն ասլ ու էնաթը եօգ տուր:

(Նիթիլիլ)

Կէլէն ճիւմա իրթէսի կիւնիլ
Խաբանա վէ Եունան սէֆիլիլիլ իլի-
մէն մապէյնի հիւմանունա պիլ աղի-
մէ, իսթիլիլիլ հաղըթլէրի Բատիլահի-
նէ իթիլմաթանմէթլէրի թապտիլ իլի-
միլլէր տըր:

Մանաթըլը վիլաեթիլ մէթիլապ-
ճուսու Բաթիլիլ էֆէյտիլ, րիլթալիլ
սանիլէ սընթըլ միւթլէմիլիլ թէվէթիլ
օլունտունա տուր:

Մէսմուրա կէօրէ, Մաճար միլ-
լէթլիլին, միլլէթի Օսմանիլիլ կէօն-
թէրալիլիլ մուհապիլթաթ տուր
ճիւմա իրթէսի կիւնիլ, Մաճար իւ-
մէրաթտան օլուպ, կէլէն իլին Տէրի-
սաաթլէթ ալթիլ իսթիլ թէնէրալ Գը-
լարազ նէգաթնէ պէշ օն իսթիլ կիտէ-
րէք, իւզհարը մէսմունիլիլ իթմիլլէր
տըր:

Փրանսա թէսաաղաթընտան Մ.
Գօսթիլ, Փաթիլիլ սուլթան Մէհմէթ-
տի սանի հաղըթլէրին թաալիլիլիլ
թէրալիլ իլէ, Բօրիստէ թէթիլ սէրիլ-
սինէ վաղ իթմիլ վէ թաալիլիլ մէղքիւր
ուսմունա նաղարը թաշահիլիլ ճէլլ
իսթիլ, Փրանսա հիւքիւմէթի թարա-
ֆիլտան սաթլըն ալթընաթը թուրք
չէհիլ թէթիլ միւզլիլաննէն վազ օ-
լունտունա տուր:

Կաղ եւլիլիլ պիւր իսթիլիլ կէմիլի
Սիլիլիլիլ ալթըլարընտա ալթէլ ալարաթ
եանմիլ թէթ տէ գարտան իլէ թալիլիլ-
լէր գուրթիլիլ տուր:

Բիլիլիլ օլունտունա կէօրէ,
Թունա նէհիլիլին մուհիլմէ մէվզըրա-
րընտա պուլունտազ իւզրէ, իքի գը-
թա քիւլիլ քի շըրլը տուհա օլթարա-
ֆա կէօնտէրիլլէք իթիլ:

Պուլթանիլիլ, Եաթը Նուրթիլ վէ
Մէվթիլ Նուրթիլ վարօրը հիւմա-
եունաթը տիւն Պար իսթիլիլիլ միւ-
թէվէճէհիլ հօրէքէթ իլլէմիլլէր տըր:
Էթիլ ճէթիլ վարօրը հիւմանուն-
նու պիւր չօգ Գիւլպիլ վէ սայիլ ճէթիլ
թօրալ վէ պիւր իսթիլ մուհիլմէթի
համիլ ն կէլէն կիւն Տէրիսաաթլէթիլ
հարէքէթ իթմիլ վէ պաղը իսթիլիլիլ
ուղրաեաթազ, Պաթիլմա աղիլիլ ի-
տէճէյի անալըրըլ տըր:

Իսթիլիլ պաթիլլարըն համիլ
պիւր վարօր պիւր իսթիլ իսթիլիլ վէ
ֆիլիլիլ ելթըլիլ օլունտունա հալտէ, պու
պէթա Ալթըրիլիլիլ Տէրիսաաթլէթ
վաթըլ օլունտունա տուր:

Էթիլիլիլ Թար տիւ Պաթիլիլ
եաղըլարընտա կէօրէ, կէլէն հաթիլ
չէհիլ մէվզիլիլ պիւր հայ գատընը
տէօրթ նէֆէր Էթիլ իլլաա տօրալ-
մուլ տուր: Պու չօնուպըրտան պիւր
պիւր գաշ տաղըլաաաա սօնրա վէֆ-
թիլիլ իսթիլ իսթիլ, ալ կէլիլիլ զանիլ վի-
ճուսու օլուպ, վալիլիլիլ իլէ պէ-
րապը քէմալ իւզրէ իսթիլիլ:

Վաղէթալիլ մէղքիւրուն իլիլիլիլ-
թիլիլ նաղարըն, Մուսմանիլ իսթիլիլիլ
տէքիլ գաթըլըլ օլունտա պիւր Մալ-

ԳՈՐԾՈՐԱՆ ԳԱՏԿԵՐԶԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ
ԳԾԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՏԵԼԷԼՄԱԳ ԷԲԵՏԵՐՃԵԱՆԻ

Ուսեալ ՚ի Փարիզ ի վարժարան գեղար-
ուեստից . — Բերայ, էլբի սօգազ թիւ 16,
ժողովսիմ աղբիւրին ըստ ի նոր բացուած
միտքին ուղղութեան մէջ, կրօն առելի
դիւրութեան համար պէտք է դիմել թար-
ւա պահ ճատեցսին թիւ 37, թիւ թիւնձիւ
հազարէթի աղայի խանութիւն և անկէց տե-
ղեխայի 2

Սոյն գործարանին մէջ կաւանդուին
պատկերչանութեան (բէնթիւռ) և զծաղ-
րութեան (տէսէն) ամէն ճիւղերը :

Պատկերչաճանութեան ճիւղին մէջ կառու-
ղութին նախ մէկ կամ երկու զոյնով (օ
բաժեօն նուաւ) կամ (օ տէօ քաճեօն), զի-
ւաք ծովեան (Ֆիլիլու), տեսարանաբ
ծովեան (բէլլաճ) և ծաղկաք ծովեան
օրինակութիւններ, քաճէ արճաններէ օ-
րինակութիւն, օրինակութիւն ըստ բնու-
թեան (տ'արուէ նախիւ), իւրաներկ դու-
նաւոր պատկերներէ օրինակութիւն մէկ
կամ երկու զոյնով, օր'նախօք ծովին իւղա-
ներկ ընտիր պատկերներէ մաճն զոյնով,
օրինակութիւն կենդանի բնութեան (նա-
թիւն վիտանդ) նախ մէկ կամ երկու զոյ-
նով և ապա մաճն զոյնով. կրթութիւն
չարժմանց կենդանի բնութեան (մու վրանն
տ'արուէ նախիւ) և բազաղդուքի, ն (քօն-
բօղիյիօն) մաճն զոյնով. ընդ օրինակու-
թիւն օրինական (բէրաքեթիվ), խնդրուլաց
մանրանկար (մինեակթիւն) ալ կառանդուի
օրինակութիւն վրայ, նմանապէս քաճէլ և ջրա-
նների (աբուառէլ) :

Վերողբաները աւանդուած միմյուցին
պահանջել հարկին մարդկազգիական,
երկրաչափական և դանազան զիտութիւն
ներէ ծանօթութիւններ ալ իր տրուին, ու
րոնք խիստ կարեւորութիւն ունին պատ-
կերհանութեան մէջ:

գճաբերութեան ճնշւիղն մէջ պիտի տեսնուին նախ գործնական երկաշաշարական ձեւերու գիտութիւնը եւ կրթութիւնը, յետոյ կրթութեան զարդանկարի օրինակ, կուլիթեանց, մատիտով եւ թանաքով (անորը տը չին) , ուղիղ եւ կտր գծերով բաղադրութեան (Գծանմանքն տես լինիլ արուարթես տես սիրգգծֆնան) ջրաներկով լափս : Այս դասակ մէջն է ամեն արհեստի մէջ գործածուած կանոնաւոր ձեւերուն ուսումը : Զարտարապետական գծերու գիտութիւն եւ կրթութիւնը, ճարտարապետական կան չորս ճիւղական օրէնքներով, մատիտով եւ չինի մեխանով եւ կրթութիւն զարդաբանութեան մեխանով, չարապետական լուսնայ եւ ստուերի օրէնքներուն գիտութիւն եւ կրթութիւնը ջրաներկով (լափս), երեսգործարարութիւն գծական (բնորոշելի լի լինէն) :

վերոգրեալները կաւանդուին սոյն դոր-
ժարալին մէջ, մինչեւ մէկ աշակերտ աւել-
լայ :

ՄԵՆՏԵՐԻՆ պայմաններուն համար պէտք
է գործարանաւոր Մ. ՏԵԼՄԱՔԸ տեսնել,
որ կը գտնուի առ այժմ իւր գործարանը
ԲՆ. ՎԻՆԶԷԼ ժամը տասնկախան 5, ԴՆ. առ-
տաղմ օրը, ՌԵՐԱՄԺ և ԿԻՐԱԿԻ ՎԻՆԶԷԼ 5:

Պործարանը այն տանը մէջ է ուր կը
բնակի Տէվմար իւր ընտանեւքը, ուսանո-
ղու հիններ ալ կընդունուին սկստը եղած
սոյսման ներով :

ᐱ ᐱ ᐱ ᐱ ᐱ

Պրահայից, Լինկոլնից, Թալինս-
նա, Ալանսնա վէ Բուսնա լիսանկար-
տան սյուշա, իրանո տէրոի տալի վէ-
րի օլուպ, վէ միւթէպէր ֆամիլետան
պուլունան պիւր մատմազէլ, միւթէպէր
ֆամիլետ խանէսինտէ մուսլիմիք Էթ-
մէք արդուսինտէ պուլունտուլունտան,
Թարբիք իլան օլուսուր :

Բնէտի ժեհիւր դադեալըդ հիւ
ներկելէ քնապի չօհնէթ իթմիշ օլան
Միւրիշ էֆէնտի Պէտուէլլեան, իսթան
պօլտա փադը վարագճը խանընտա օ
տա իրէթմուշ օլտուլուստուն խթէ
յէն իրթմուս պուրպալիի :

ԶԻՆԻ ՄՕՊԱԼԱՐ

Պօրու է՛ն լեզաղիմաթը սալըբեկյէն,
Դալաթատա Մահմեդեկյէն ճատտահին,
տէն (եօրկանճըլաբ Եօլունտա), Նիւմէրօ
Իսլ 9, Քիւն Անթօան Շարտուն մաշա-
ղապնտա, էջվէն ֆիեաթ իլէ ֆիրուսիթ
լունմաղ տա տըր :

Մէջքիւր մաղաղատա սօպա, լամպա, վէ թուլումպա թամիրաթլարը տա՛ի իծրա օլունուր :

7

12	15	19	357	359	391	383
387	399	401	407	409	419	421
433	441	453	455	457	461	23
445	391	437	441			

Է֊լ֊ազը հիմաեղունուն Թ֊օրխանէ֊
 Ժիւրէ տայիւրէ֊ի Թա֊հմընտա վազը վէ
 պալէաւէ Դ֊օմէրօլարը մուհարըր տիււ
 քեանյարըն իսթիհարընա Թալիպ օլսն
 ւարըն Խազիմէի խասա մէճլիսի իտա
 րէսիմէ կէլմէլէի :

Իշպուրեմէզանը շերիֆին երկիրով
սագող զունճու կիւնիւ չարշուր քէպրը-
տէ Զէննէճիլէր պաշնետա պասմա քի-
սէ տէրունինտէ պէճէր ետտիլէր երեզ
զորշուգ օլմազ իւզրէ, եալընըզ իւշ
գըթմա էսճամը ճէտիտէ գուբօնլարը ի-
լէ, իւշ երեզ զորշուշուգ գայիմէ ագ-
չէ գալաէն գայ օլունմուշ օլմազլա,
մէգըիր գուբնլար Խարիճիեէ նէգա-
րէթի ճէլիէսի խատէմէսի բասմա պա-
շըլարընտան Մուսթաֆա լաղոյէ թէս-
լիմ՝ օլունտուգան, մարիզ զիքր իւշ
երեզ զորշուշ ճէլալաւան թէրք օլունա-
ճաղք իլան օլունտուր:

1293 շէվաւ 15 վէ
1292 Թըշընի էվվէ 21.

Երևանահայկերէն երկրէն 8 ֆայիշլի
վէ նիւմերօյաբը զիրտէ պէնան օլու-
նան իսթիգրազ թահվիլաթը տիւնքի
հիւն Դալաթա իլէ Զէյթին իսկէլէսի
արաքանտա լալա օլմուշ օլտուզունտան,
հէր քիմ քի պուլմուշ իսէ, Դալաթա-
տա ծանաթգհըլաթ իլինտէ Մ. Անտո-
նաքի Պաշլէվան օղլունուն էհգախա-
նէսնէ կէօթիլըտիւկիւնտէ, լաեքզը
պահշիշ վիլիլէնէլի, վէ մեզ քիւր
օլմուշլիլաթ հէր քիմին ետտիւնտէ կէօ-
րիլիլը իսէ, հէքիւմէթ մաքիֆէթի
իլէ իլէ ախզ ու կիրիֆթ օլունաճաղը
իրան օլունտը :

45 475	21 052	21 783
46 092	21 053	21 791
46 093	21 054	21 792
46 096	21 055	21 793
49 402	21 777	21 794
21 051	21 778	21 795

Պապը Ալի ճատտեօնտէ 70 նիւմէ-
սօլու տիւքքեանտա օթորուպ քրօ-
թնաթօ, սէքչէսթրօ, վէ իթիթալ լայի-
նսօր իէ տափանէ միւթապլլիւզ մաս-
տազաթը սայլիւրէ նազարազ ճէրքեօի
տաշնուտ իտէն քրտթիւպ օ ճատտէտէ
26 նիւմիւրօլու տիւքքեանտ նազլ իթ-
իլի օշտուղու, րապալէթլու միւլթէ-
իլիթրինէ խապէր վիթիլի, միւմաթէյ
ռափա վէ ճիթապէթճէ տախի ճմապի-

ՍԵՀԻՊ ՂԱՅԺԹԱ
ԿՈՒՆՊԵՏ Յ. ՓՈՆՈՑԵՆ

աշխարհում բեռնակիր-բաղալուն
հոգի էր սիրտը

նէ ֆախգ. օլարագ, էհլիէթլի օլտու.
ղունտան, եագտըղը շէյլէրտէն խօշ-
նուտ գըլըննաճաղը իլափէ օլունուր :

ᄒᄒᄒᄒᄒ

Սապրեզը միտիլիւ, պու տէֆա տա-
լի, Մ. Վ. Գասապեան, ասը Նորվէ-
ճիա պալըգ եաղընաան կէթիլթմիլ

ᑭ ᑭ ᖃ ᑲ ᑲ ᐃ ᓂ ᑳ

ԻՍԹԻՄԱՆ, ԻՏԵՆԼԵՐ ՊԻՐ ՏԱՀԱ ՏԻՇ ԱՂՐԸՍԸ ԶԷՔՄԷԶԼԷՐ

ՄԻՒՍԻԻ ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՍԵՄԻՐԻՍԸՆ ԻԽԹԸՐԱՔԷՐՏԷՍԻ ՕԼԱՆ ԿԱՐԿԱՐԱ

Մէջգիւր կարկտար իլաճը պիւսպիւթին գարարսը պիւ շէյ օլուպ, չիւրիւք տիլէս
րին էն չիտտէթլի աղըը վէ սըզլարսնը ազապիտէ վէ սուրէթր տայիլտէ տֆ ուր
գալէ իտըր . արւ մուպիճէ , գոււվէթտէն տիւշիւլ վէ եէրիտէն օշմարշ տիւլէրի տա
լի զավլէշտիրիւ բէքէշտիրի օլտուզու միալիւլ , սաղլամ տիւլէրին տէ չիւրիւմէյիմ
րին իտըր . շիճէ իլէ պէրապէր սուրէթր իսթիմալիին հավի թարֆաքտ տա վէրիւրի . կէ
րէք իսթանպուլ վէ կէրէք ճիւրաք գուրաք իլին թիւլէք շիւշէյիմ ֆիեիսթր պիւր չարնէք
վէ պէյելիւնիւն եարքմ Մէճիւթի տիր : Մէջգիւր իլաճ կիւրէք իսթանպուլտա վէ կիւրէք
ճիւրաք գուրաքն քիւյիլ պիլճիւմէ էնգալիսնէլըլէ էնգա թիւնճարաննիտա սլոււննուր .
կէ , իզիրտէ (իզար պիրառնըր) ին էնգալիսնէյի իլէ սպիր էնգաճըլարտա տալիլ սա
թըլուպտա տըր . պաշընա տըրքըրթսու մահալի իսթանպուլտա Զադամգճըրաք եօղու
լունտա 72 իւմէթուր մաղապ տըր :

2. ԳԼԱՐՖԵԼԻՏ ՎԷ ԳՈՒՄՐԱՆԵՍ

Հ. ՔԼԻՔՏԻՍԻՆ, մաղաղաբանուս, կերէք զուրա վէ կէթէ Էճէճի Գոնաս վէ
սէհմիէրի սաթըն արնոր վէ սաթըլըր :
Իըրումիէլի սէհմիէր վէ ըըրումիէր սաթըլըր : Գուքօնլար ըագօնթօ ի-
տիլիր :

Պարոտֆիենեե ապիր Նէր Նէվի ախզ ու իժա ետիւր :

Մէգդիւր մաղաղատա ախիւտէի քեաղաղաւր տախի աղաբուռուր :

Պոի՛թրէ՛ց Շէնրիւն ԻգրԱՄիէլի ԻՊոի՛թրէ՛ց ԹԱՎԵԼԱԹԸ ՎԵ ԲԵՐՈՄԵՍԼԵՐԻ

1876 ալաֆրանկա նոյնմբեր 4 աէ շէքրիւս , ալրիւնճի իգրամիէսի 100,000 ֆրանզ

Ա.ԳՄՈՆԵԱՆՆԸ 90 ԸՆՃԸ ԲԻԱՆԳՄՈՒԻ

100,000	սիւնթաւ	50,000	ի գաղանըր	Սեպտեմբեր	Հոկտեմբեր	վէ	նոյեմբեր
սյլարընաա	չէքիլա	500,000	վէ	300,000	վէ	200,000	վէ
150,000	վէ	100,000	վէ	50,000	վէ	30,000	մարը գաղանըրլար:

[illegible]